

to the leaders of the dance the prohibition is removed, and men and women alike are now at liberty to get and wear eagle feathers as they will.

13. A'NANA' HANA'NITO'

A'nana' hana'nito' ni'ahu'na — He'e'ye!
 A'nana' hana'nito' ni'ahu'na — He'e'ye!
 A'nana'sa'na' ? A'nana'sa'na' ?
 Ha'yo ha'nitu' ni'ahu'na — He'e'ye!
 Ha'yo ha'nitu' ni'ahu'na — He'e'ye!
 A'nana'sa'na' ? A'ana'sa'na' ?

Translation

The feather has come back from above — He'e'ye!
 The feather has come back from above — He'e'ye!
 Is he doing it? Is he doing it?
 The feather has returned from on high — He'e'ye!
 The feather has returned from on high — He'e'ye!
 Is he doing it? Is he doing it?

This refers to the return of the eagle feathers, as noted in the preceding song. The question "Is he doing it?" is equivalent to asking, "Is this the work of the father?"—an affirmative answer being understood.

14. NA' IWI' HA'NAA'

Na' iwi' ha'naa',
 Na' iwi' ha'naa';
 Wû'nti ha'yano' na'nia'sana',
 Wû'nti ha'yano' na'nia'sana'.
 Na'ha na'ni'asa',
 Na'ha na'ni'asa'.

Translation

There is an eagle above,
 There is an eagle above;
 All the people are using it,
 All the people are using it.
 See! They use it,
 See! They use it.

This song also refers to the use of eagle feathers in the dance.

15. WI'TŪ' HA'SINI'

Allegro.

E'-ye - he'! Nă-ni-sa' - na, E'-ye - he'! Nă-ni-sa' - na. Wi' - tū' Ha' - si - ni'

di' - wi - ti' - a' - a', wi' - tū' Ha' - si - ni' di' - wi - ti' - a' - a' ki'wat ha' - i - me' He' -